

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Simbol jeung Ma’na dina Runtuyan Upacara Adat Ngaras di Kecamatan Baleendah Kabupaten Bandung” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung réisiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Mei 2016

Yang membuat pernyataan,

Nurizka.

NIM 1106326

SIMBOL DAN MAKNA DALAM RANGKAIAN UPACARA ADAT NGARAS DI KECAMATAN BALEENDAH KABUPATEN BANDUNG¹

Nurizka²

Departemen Pendidikan Bahasa Daerah, FPBS, UPI

ABSTRAK

Ngaras adalah salah satu dari rangkaian upacara pra nikah di tatar Sunda. Penelitian ini dilatarbelakangi oleh keingintahuan peneliti terhadap upacara adat pra nikah yang sarat akan nilai budaya dan keagamaan di masyarakat. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode deskriptif. Sudah terdapat beberapa penelitian terhadap upacara adat pra nikah di tatar Sunda, namun penelitian yang memusat pada upacara Ngaras ini belum pernah ditulis sebelumnya. Ngaras dipilih untuk membuka pandangan masyarakat terhadap kekayaan seni Sunda yang melibatkan nilai hormat seorang calon pengantin kepada orang tua serta memohon do'a restu oleh calon pengantin kepada kedua orangtuanya. Di dalam penelitian ini ditemukan beberapa nilai luhur kebudayaan Sunda dalam mempertahankan nilai keagamaan seperti yang tercermin dalam maksud Ngaras itu sendiri. Kemudian ditemukan juga beberapa hal mengenai simbol dan ma'na dalam urutan pelaksanaan upacara Ngaras yaitu sebagai berikut; (1) Asal muasal perkembangan upacara adat Ngaras, (2) Properti apa saja yang dipakai, (3) Tata cara pelaksanaan upacara Ngaras, dan (4) Simbol dan makna apa saja yang ada dalam Ngaras.

Kata Kunci: Ngaras, Semiotik

¹Skripsi dibawah bimbingan: Dr. Ruhaliah, M.Hum. dan Drs. Dede Kosasih, M.Si.

²Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Daerah FPBS UPI

**SIMBOL JEUNG MA'NA DINA RUNTUYAN UPACARA ADAT NGARAS
DI KECAMATAN BALEENDAH KABUPATEN BANDUNG¹**

Nurizka²

Departemen Pendidikan Bahasa Daerah, FPBS, UPI

ABSTRAK

Ngaras nya éta salasihiji rangkaian upacara pra nikah di tatar Sunda. Kasang tukang ieu panalungtikan, kusabab hayang jembar pangaweruh panalungtik kana upacara adat pra nikah anu sarat ajén budaya jeung ajén kaagamaan di masarakat Sunda. Ieu panalungtikan mangrupikeun panalungtikan kualitatif anu ngagunakeun metode deskriptif. Aya sababaraha panalungtikan anu ngaguar upacara pra nikah di tatar Sunda, tapi anu museur kana upacara Ngaras téh can pernah diguar sacara euyeub. Ngaras dipilih sangkan bisa ngirut masarakat kana kabeungharan seni Sunda anu ngilubiungkeun ajén hormat calon pangantén ka kolotna sarta ajén kaagamaan calon pangantén dina menta restu ka kolotna. Dina ieu panalungtikan aya sababaraha ajén luhung kabudayaan Sunda keur mertahankeun ajén kaagamaan anu aya dina maksud Ngaras éta sorangan. Satuluyana kapanggih ogé sababaraha hal ngeunaan simbol jeung ma'na tina runtuyan pelaksanaan upacara adat Ngaras nya éta; (1) Asal muasal kamekaran Ngaras, (2) Pakakas naon waé anu dipaké, (3) Prak-prakan Ngaras, jeung (4) Simbol jeung ma'na naon waé anu aya dina Ngaras.

Kecap Galeuh: Ngaras, Semiotik

¹Skripsi ditangtayungan ku pembimbing: Dr. Ruhaliah, M. Hum. Jeung Drs. Dede Kosasih, M.Si.

²Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Daerah FPBS

SYMBOLS AND MEANING IN NGARAS CEREMONY ¹

Nurizka²

Department of Education Regional Language, FPBS, UPI

ABSTRACT

Ngaras is one of a series pre-marriage ceremony of Sunda. This research is motivated by the curiosity of researchers towards pre-marital ceremonies those full of cultural and religious values in society. This study is a qualitative study using descriptive methods. There are few studies of pre-marriage ceremonies of Sunda, but the research focuses on Ngaras ceremony has never been written before. Ngaras selected to open the public's view of the wealth of Sundanese art involving a bride respectfully value to parents and begged prayers blessing the bride and groom to both parents. This research found some noble values of Sundanese culture in defending religious values as reflected in Ngaras itself. Then there is also some things about symbols and ma'na in order Ngaras ceremony is as follows; (1) The origin of the traditional ceremony Ngaras development, (2) any property used, (3) Method of Ngaras ceremony, and (4) Symbols and meaning of Ngaras.

Key words: Ngaras ceremony, Semiotic

¹Thesis under the guidance of Dr. Ruhaliah M.Hum. and Drs. Dede Kosasih, M.Si.

²Students of the Department of Education Regional Language FPBS UPI
PANGJAJAP

Bismillaahirrohmaanirrohiim

Puji sukur urang sanggakeun ka Gusti anu maha suci, anu maparin rahmat sareng rido-Na, nepi ka ieu skripsi nu judulna “Simbol jeung Ma’na dina Runtuyan Upacara Adat Ngaras di Kecamatan Baleendah Kabupaten Bandung” tiasa réngsé. Solawat miwah salam mugia salawasna ngocor ngagolontor ka panutan alam nu neruskeun *risalah* Islam, Nabi Muhammad SAW, ka kulawargana, ka para sohabatna, tug dugi ka urang salaku umatna. Amin.

Ieu skripsi disusun pikeun nyumponan salah sahiji sarat nyangking gelar sarjana pendidikan di Departemén Pendidikan Bahasa Daerah FPBS UPI. Eusi ieu skripsi nya éta mangrupa déskripsi prak-prakan dina Ngaras, sarta simbol jeung ms’ns naon waé anu nyangkaruk dina Ngaras, anu dipiharep bisa ngajembaran élmu pangaweruh sarta mangpa’at séjénna.

Dina nyusun ieu skripsi, teu saeutik bangbaluh nu karandapan. Tapi éta bangbaluh téh teu ngirangan sumanget panyusun pikeun ngaréngsékeun ieu skripsi. Pangdeudeul, panggeuing, sarta pangdu’a ti balaréa jadi kakuatan dina ngaréngsékeun ieu skripsi. Ku kituna panyusun ngahaturkeun nuhun ka sadaya pihak anu parantos ngarojong dina nyusun ieu skripsi. Panyusun sadar yén ieu skripsi téh basajan pisan, sarta jauh tina kasampurnaan. Ku kituna, kritik katut saran pikeun nyampurnakeun ieu skripsi kacida danti-antina.

Pamungkas, mugia saeutik lobana ieu skripsi aya mangpaatna pikeun balaréa, di dunya mungguh di ahératna.

Jazakumullahukhoironkatsiron.

Bandung, Mei 2016

Panyusun,

Nurizka.
1106326

Tawis Nuhun

Tawis nuhun anu pinuh ku rasa sukur disanggakeun ka Allah SWT. Ku ayana pitulung ti Gusti Nu Maha kawasa jeung kajurung ku tékad boga kahayang pikeun nyugemakeun nu jadi kolot sarta pangrojong du'a ti sadaya pihak, Alhamdulillah ieu skripsi téh tiasa réngsé. Ku kituna, nu nyusun seja ngahaturkeun nuhun ka:

1. Dr. Ruhaliah, M.Hum., salaku dosén sakaligus pangaping I anu maparin sumanget, ngaping tur ngadeudeul kalayan sabar salami ngaréngsékeun ieu skripsi;
2. Drs. Dede Kosasih, M.Si., salaku dosén sakaligus pangaping II nu parantos ngatik, ngadidik, tur teu weléh sabar dina ngaping sim kuring dina ngaréngsékeun ieu skripsi;
3. Dr. H. Usep Kuswari, M.Pd., salaku Pupuhu Departemén Pendidikan Bahasa Daerah sareng Hernawan, S.Pd, M.Pd., salaku Sekretaris Departemén Pendidikan Bahasa Daerah;
4. Bapa miwah Ibu dosén Departemén Pendidikan Bahasa Daerah FPBS UPI, Prof. Dr. H. Rahman, M.Pd., Dr. H. Yayat Sudaryat, M.Hum., Dr. H. Dingding Haerudin, M.Pd., Drs. H. Oleh Solehudin, M.Pd., Dr. Ruswendi Permana, M.Hum., Dr. Retty Isnendes, S.Pd. M.Hum., Adé Sutisna, S.Pd., Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., Agus Suherman, S.Pd. M.Hum., Temmy Widyastuti, S.Pd., M.Pd., sareng Dian Hendrayana, S.S, M.Pd., anu parantos ngatik sarta ngadidik ku élmu pangaweruh, wawasan, ahlak, pangalaman, sarta pangabisa ka sim kuring;

5. Staf Tata Usaha sareng Staf Pabukon Departemen Pendidikan Bahasa Daerah FPBS UPI anu sok diririweuh ku sim kuring, Pa Apan, Pa Wawan (Alm), Pa Dede, sareng Téh Herma;
6. Pun Mpah Dede Somantri sareng Mamah Ecin kuraesin, anu teu kendat-kendat ngajurung ku pangdu'a sareng ngamalirkeun kanyaah dina unggal rénghapna, Ngatik sarta ngélingan dina unggal waktu sangkan jadi jalma soléhah jeung pinter, Mugia du'a Mamah sareng Bapa salawasna diijabah ku Allah SWT. Aamiin Ya Rabbal Alamin;
7. Pun teteh Estri Octora Farmelia S.Pi sareng Novita Fardilawati S.P anu tuluy ngarojong boh dina materil ogé dina moril.
8. Ibu Hajah Iya Mulyati sakulawargi anu tos maparin tempat mondok ka simkuring, mugia Allah SWT maparin kasehatan kanggo Ibu sareng bapa sakulawargi;
9. Kang Rizky Pebrian anu sok maseaan, ngaledek, tur nyumangetan simkuring. Hatur nuhun laptop, printer, sarta kanyaahna. Sing enggal nyusul;
10. Sobat dalit, batur saulinan, sagulung-sagalang, sapapait samamanis, sapangedulan ti kawit semester hiji mula, Naya "Arianaya", jeung Bella Utari "bu bey", Emi Suhaemi "Emi";
11. Babaturan saulinan ti SMP anu teu weléh nyumangetan dina prosés nyusun skripsi, batur susah-senang neng Trya Fitriani;
12. Keluarga Besar Incu-Buyut Suweeta, Dwisya, Om Rivey, nuhun pidu'a sareng dukunganna;
13. Kulawarga Bapa Rahya Buahdua anu ku simkuring tos asa ka bapa nyalira, hatur nuhun pidu'ana;
14. Bapa Agus Supriatna S.Pd anu tos jantén guru pamong mangsa simkuring di SMP Negeri 10 Bandung;
15. Réréncangan entragan 2011 nu nyunda, nyantri, jeung nyantika, utamina kelas B nu salami ieu tos nyuprih élmu sasarengan di kelas;
16. Sadaya adi jeung lanceuk tingkat entragan 2008, 2009, 2010, 2012, 2013, 2014 sarta 2015;

17. Sobat KKN Buahdua UPI, Lutfi Pradnya “Nyanya”, Winda, Rina, Cya, Julis, Fajar, Dinar, ogé Azizah anu jadi batur gogonjakan salila KKN sarta nyumangetan dina nyusun ieu skripsi;
18. Réngréngan PPL SMP Negeri 10 Bandung, Bu Dini, Bu Rissa, Bu Ismi, Bu Ratih, Bu Yayu, Pa Yadi, Pa Yusuf, Bu Nisa sareng nu sanésna;
19. Team BPS SE Sukasari 2016 hatur nuhun kana kasempatan dina gawe barengna.

Hatur nuhun nu kalintang gedéna ogé kasanggakeun ka sakumna pihak nu teu tiasa disebatan hiji-hiji, nu geus méré pangrojong lahir katut batin dina raraga ngaréngsékeun ieu skripsi. Mugia amal kahadéan nu parantos katampi aya dina karidhoan Allah SWT.

Bandung,
Nu Nyusun,

Nurizka
NIM. 1106326

DAPTAR EUSI

PERNYATAAN	i
ABSTRAK	ii
PANGJAJAP	v
TAWIS NUHUN	vi
DAPTAR EUSI	ix
DAPTAR TABÉL	xii
DAPTAR GAMBAR	xiii
DAPTAR BAGAN	xiv
DAPTAR LAMPIRAN	xv
BAB I BUBUKA	1
1.1 Kasang Tukang Masalah.....	1
1.2 Watesan jeung Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Panalungtikan.....	6
1.3.1 Tujuan Umum.....	6
1.3.2 Tujuan Husus	6
1.4 Mangpaat Panalungtikan.....	7
1.4.1 Mangpaat Tioritis	7
1.4.2 Mangpaat Praktis	7
1.4.3 Mangpaat Kawijakan	7
1.4.4 Mangpaat pikeun Isu sarta Aksi Sosial.....	8
1. 5 Raraga Tulisan.....	9

BAB II ULIKAN PUSTAKA	10
2.1 Kabudayaan.....	10
2.1.1 Wangenan Kabudayaan.....	10
2.1.2 Wujud Kabudayaan.....	11
2.1.3 Unsur Kabudayaan.....	12
2. 2 Simbol.....	17
2.2.1 Wangenan Simbol.....	17
2.2.2 Ciri-ciri Simbol.....	18
2.2.3 Pungsi Simbol.....	19
2.3 Sémiotik.....	20
2.3.1 Wangenan Sémiotik.....	20
2.3.2 Kamekaran Sémiotik	21
2.3.3 Komponén dasar Sémiotik	22
2.3.4 Konsép Sémiotik Charles Sander Peirce	23
2.4 Upacara Adat Ngaras.....	26
2.4.1 Ajén dina Upacara Adat Ngaras	26
2.4.2 Tujuan Upacara Adat Ngaras	27
2.4.3 Ma'na Ngaras.....	27
2.4.4 Ngaras jeung Masarakat.....	28
BAB III METODEDE PANALUNGTIKAN	29
3.1 Desain Panalungtikan.....	29
3.2 Sumber Data jeung Lokasi Panalungtikan	31
3.2.1 Informan.	33
3.2.2 Lokasi Panalungtikan	33
3.3 Ngumpulkeun Data.....	36
3.3.1 Instrumén Panalungtikan.....	36
3.3.2 Téhnik Ngumpulkeun Data	38
3.4 Analisis Data.....	39

BAB IV HASIL ANALISIS JEUNG PEDARAN	40
4.1 Sistem Sosial Masyarakat Baleendah.....	40
4.1.1 Sistem Réligi jeung Kaagamaan	40
4.1.2 Sistem Organisasi Kamasarakatan.....	41
4.1.3 Sistem Ilmu Pangaweruh.....	41
4.1.4 Basa	42
4.1.5 Kasenian.....	42
4.1.6 Pakasaban	42
4.1.7 Sistem Téhnologi jeung Pakakas Hirup	42
4.2 Sajarah Asal Muasal Ngaras.....	43
4.3 Runtuyan sarta Prak-prakan Ngaras	45
4.3.1 Tahap Tatahar	45
4.3.2 Pakakas dina Ngaras.....	46
4.3.3 Prak-prakan Ngaras	47
4.3.3.1 Ngencagkeun Aisan	57
4.3.3.2 Kedal Lisan	60
4.3.3.3 Ngaras.....	66
4.3.3 Sabada Ngaras	69
4.3.3.1 Du'a ti Sepuh ka Calon Pangantén.....	69
4.3.4 Réngsé Ngaras	70
4.4 Pihak-pihak anu Ilubiung dina Ngaras	72
4.5 Unsur Sémiotik anu Nyampak dina Ngaras Dumasar kana Tiori Sémiotik Charles Sanders Peirce	73
4.5.1 Ikon.....	77
4.5.2 Indeks.....	78
4.5.3 Simbol.....	80
BAB V KACINDEKAN JEUNG SARAN.....	84
5.1 Kacindekan.....	84
5.2 Saran.....	85

DAPTAR PUSTAKA.....	86
LAMPIRAN	89
RIWAYAT HIRUP.....	9

DAPTAR TABÉL

Tabel 3.1 Data Informan.....	33
Tabel 3.2 Luas Administatif Kecamatan Baleendah.....	34
Tabel 3.3 Data Penduduk dumasar kana Umur di Kecamatan Baleendah.....	34
Tabel 3.4 Data Penduduk Dumasar Kana Jenis Kelamin di Kecamatan Baleendah.....	35
Tabel 3.5 Pedoman Wawancara.....	37
Tabel 3.6 Pedoman Wawancara Terbuka	30
Tabél 4.1 Hasil Analisis Ikon, Indeks, jeung Simbol.....	73

DAPTAR GAMBAR

Gambar 3.1	35
Gambar 3.2	36
Gambar 4.1	47
Gambar 4.2	48
Gambar 4.3.....	49
Gambar 4.4.....	49
Gambar 4.5.....	50
Gambar 4.6.....	50
Gambar 4.7.....	51
Gambar 4.8.....	51
Gambar 4.9.....	52
Gambar 4.10.....	53
Gambar 4.11.....	54
Gambar 4.12.....	55
Gambar 4.13.....	56
Gambar 4.14.....	56
Gambar 4.15.....	57
Gambar 4.16.....	58
Gambar 4.17.....	60
Gambar 4.18.....	62
Gambar 4.19.....	64
Gambar 4.20.....	65
Gambar 4.21.....	67
Gambar 4.22.....	69
Gambar 4.23.....	70
Gambar 4.24.....	71

Gambar 4.25.....	71
Gambar 4.26.....	72

DAPTAR BAGAN

Bagan3.1 Desain Panalungtikan.....	31
Bagan 3.2 Triangulasi Téhnik Pengumpulan Data.....	39

DAPTAR LAMPIRAN

1. Lampiran I	Surat Keputusan Skripsi.....	87
2. Lampiran II	Idéntitas Narasumber	88
3. Lampiran III	Dokumentasi.....	93